

Ocak 2024

# MELBOURNE AIRPORT Toplum Bülteni



Melbourne Havalimanı'nın operasyonları ve projeleri, pist planları ve ilgili diğer gelişmelerden sizi haberdar etmek için hazırladığımız düzenli toplum bültenine hoş geldiniz. Önem verdiğiniz konularla ilgili görüşlerinizi bekliyoruz.

## Yaz mevsiminde rekor sayıda uluslararası yolcu

Melbourne Havalimanı, Aralık ayında, uluslararası uçuşlara ayrılan koltuk sayısında, salgın öncesi seviyeleri geçen ilk Avustralya büyük kenti havalimanı oldu. 2019 yılının Aralık ayında 1,29 milyon koltuk mevcutken bu ay toplam 1,31 milyon uluslararası koltuk mevcuttu.



## Daha iyi otobüslere ihtiyaç var



<b>عربي</b>
<p>جدہ مکہ کی تحصیلہ ، جو کہ سڈنی ہیکل ڈیولپمنٹ کیلئے تیار کیا گیا ہے .، وہ پہلی بار یہاں پر پہنچے گا۔ اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>ایئرپورٹ کی تعمیر کے لیے ایک ڈیولپمنٹ پلان جاری کیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>ایئرپورٹ کی تعمیر کے لیے ایک ڈیولپمنٹ پلان جاری کیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>ایئرپورٹ کی تعمیر کے لیے ایک ڈیولپمنٹ پلان جاری کیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p>
<p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p>
<p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p> <p>اس کے ساتھ ساتھ ایک اور ہلکے پھلکے ٹرانسپورٹ سروس بھی شروع ہوگی۔</p>

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το Αεροδρόμιο Melbourne δημοσιεύει ένα τακτικό ενημερωτικό δελτίο για να σας κρατά ενημερωμένους για τις δραστηριότητες και τα έργα μας, τα σχέδια του διαδρόμου αεροδρόμιου και άλλες σχετικές ειδήσεις. Το αεροδρόμιο είναι ένας σημαντικός κόμβος για τα διεθνή και εγχώρια αεροπορικά δίκτυα της Australias και προς το παρόν ζητά την έγκριση της ομοσπονδιακής κυβέρνησης για την κατασκευή ενός νέου διαδρόμου αεροδρομίου Βορρά-νότου, ο οποίος θα έχει ως αποτέλεσμα αλλαγές στις πορείες πτήσης γύρω από την πόλη. Είναι σημαντικό να σας κρατάμε ενημερωμένους για το τι συμβαίνει και να συνεχίζουμε να ακούμε ό,τι είναι σημαντικό για εσάς. Τα ενημερωτικά δελτία έχουν μεταφραστεί σε διάφορες γλώσσες.

Επικοινωνήστε μαζί μας για μετάφραση στο [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) ή καλέστε μας στο 03 9297 1597.

Μπορείτε επίσης να βρείτε αντίγραφα στο [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub).

#### МАКЕДОНСКИ

Аеродромот Мелбурн објавува редовни билтени за да Ве информира за нашите активности и проекти, планови за пистите и други поврзани вестии. Аеродромот претставува важен центар за австралиските меѓународни и домашни мрежи и во моментов бара одобрение од федералната влада за изградба на нова писта во правец север-југ, што ќе резултира во промени на воздушните патеки околу градот. Важно е да бидете информирани за она што се случува, како и да продолжиме да слушаме што Ви е важно вам. Билтените се преведени на повеќе јазици.

За соодветен превод, контактирајте со нас на [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) или јавете ни се на 03 9297 1597.

Исто така, може да најдете примероци на [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub)

#### TIẾNG VIỆT

Sân bay Melbourne xuất bản một bản tin thường xuyên để thông báo cho quý vị về các hoạt động và dự án, kế hoạch về đường băng và các tin tức liên quan khác. Sân bay là một trung tâm quan trọng cho các mạng lưới quốc tế và nội địa của Úc và hiện đang xin chính phủ liên bang phê duyệt để xây dựng một đường băng bắc-nam mới, điều này sẽ dẫn đến những thay đổi đối với các đường bay xung quanh thành phố. Điều quan trọng là chúng tôi cập nhật cho quý vị những gì đang xảy ra và chúng tôi tiếp tục lắng nghe những gì quan trọng đối với quý vị. Các bản tin đã được dịch sang nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Vui lòng liên hệ với chúng tôi để nhận bản dịch tại [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) hoặc gọi cho chúng tôi theo số 03 9297 1597.

Quý vị cũng có thể tìm thấy các bản sao của bản tin tại [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub).

#### ENGLISH

Melbourne Airport publishes a regular newsletter to keep you informed of our operations and projects, runway plans and other related news. The airport is an important hub for Australia's international and domestic networks and is currently seeking federal government approval to build a new north-south runway, which will result in changes to flight paths around the city. It is important that we keep you up to date with what is happening and that we continue to hear what is important to you. The newsletters have been translated into a variety of languages.

Please contact us for a translation at [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) or call us on **03 9297 1597**.

You can also find copies at [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub).

<b>繁體中文</b>
<p>墨爾本機場定期發佈時事通訊，讓您瞭解我們的運營和工程、跑道計劃和其他相關新聞。該機場是澳大利亞國際和國內網絡重要樞紐，目前正在尋求聯邦政府批准建設一條新的南北向跑道，這將使城市周圍之飛行路線發生變化。讓您和悉現時正在發生的事，並持續瞭解對您而言重要的事，對我們非常重要。時事通訊已被翻譯成多種語言。</p> <p>如需翻譯版，請寄送電郵至 <a href="mailto:community@melair.com.au">community@melair.com.au</a> 或致電 <b>03 9297 1597</b> 聯繫我們。</p> <p>您亦可前往<a href="http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub">www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub</a>取得文件副本。</p>

<b>हिंदी</b>
<p>आपको हमारे संचालनों और परियोजनाओं, रनवे योजनाओं तथा अन्य संबंधित समाचारों से अवगत करने के लिए मेलबर्न हवाईअड्डा एक नियमित न्यूज़लेटर प्रकाशित करता है। यह हवाईअड्डा ऑस्ट्रेलिया के अंतरराष्ट्रीय और चार्ल्स नेल्सन के लिए एक महत्वपूर्ण केंद्र है और वर्तमान में एक नया उत्तर-दक्षिण रनवे बनाने के लिए संघीय सरकार की स्वीकृति मांगी जा रही है, जिसके परिणामस्वरूप शहर के इर्द-गिर्द उड़ान पथों में परिवर्तन होगा। जो कुछ हो रहा है, उसके बारे में आपको अपडेट रखना और आपके लिए जो महत्वपूर्ण है, उसके बारे में सुनने रहना हमारे लिए महत्वपूर्ण है। कई अलग-अलग भाषाओं में न्यूज़लेटर का अनुवाद किया गया है।</p> <p>अनुवाद के लिए कृपया हमसे <a href="mailto:community@melair.com.au">community@melair.com.au</a> पर संपर्क करें या हमें <b>03 9297 1597</b> पर कॉल करें।</p> <p>आपको इसकी प्रतियाँ वेबसाइट <a href="http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub">www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub</a> पर भी मिल सकती हैं।</p>

<b>ਪੰਜਾਬੀ</b>
<p>ਮੈਲਬੋਰਨ ਹਵਾਈ-ਅੱਡਾ ਇੱਕ ਬਕਾਇਦ ਖ਼ਬਰਨਾਮਾ (ਨਿਊਜ਼ਲੈਟਰ) ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਡੇ ਕੰਮਾਂ-ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ, ਰੱਨਵੇਅ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਬੰਧਿਤ ਖ਼ਬਰਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਹਵਾਈ ਅੱਡਾ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਨੈਟਵਰਕਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੇਂਦਰ ਹੈ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਸਮੇਂ ਨਵਾਂ ਉੱਤਰ-ਦੱਖਣੀ ਰੱਨਵੇਅ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਉਡਾਣ ਮਾਰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕੁਝ ਵੀ ਵਾਪਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਬਾਰੇ ਆਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਰਹੀਏ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਆਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀਏ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ। ਖ਼ਬਰਨਾਮਿਆਂ (ਨਿਊਜ਼ਲੈਟਰਾਂ) ਦਾ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।</p> <p><a href="mailto:community@melair.com.au">community@melair.com.au</a> 'ਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਵਾਸਤੇ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਫਿਰ <b>03 9297 1597</b> 'ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ।</p> <p>ਨਕਲਾਂ ਤੁਸੀਂ <a href="http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub">www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub</a> 'ਤੇ ਵੀ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।</p>



Scan the QR code to visit the Melbourne Airport Translation Hub

#### FILIPINO

Regular na naglalabas ng newsletter ang Melbourne Airport para patuloy na ipaalam sa inyo ang mga operasyon at proyekto namin, plano sa runway, at iba pang kaugnay na balita. Mahalagang hub ang airport para sa mga internasyonal at lokal na network ng Australia at kasalukuyang kumukuha ng permit sa gobyerno para magtayo ng hilaga-timog na runway, na makakaapekto sa daan ng mga flight sa lungsod. Mahalaga na patuloy kayong i-update tungkol sa nangyayari at na patuloy naming pakinngan kung ano ang mahalaga sa inyo. Isinasalin ang mga newsletter sa iba’t ibang wika.

Makipag-ugnayan sa amin para sa pagsasalin sa [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) o tawagan kami sa **03 9297 1597**.

May makukuha rin kayong mga kopya sa [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub).

### MALTI

Melbourne Airport jippublika newsletter regolari biex iżzommok infurmat/a dwar l-operazzjonijiet u l-proġetti tagħna, pjanijiet għar-runway u aħbarijiet oħrajn relatati. L-ajruport huwa ċentru importanti għan-network internazzjonali u domestiċi tal-Awstralja u bħalissa qed jitlob l-approvazzjoni mill-gvern biex jibni runway ġdida Tramuntana-Nofsinhar, li twassal għal bidliet fir-rotot tal-ajruplani madwar il-belt. Huwa importanti li nżommuk aġġornat/a b’dak li qed jiġri u li nkomplu nisimġhu dak li huwa importanti għalik. In-newsletters ġew tradotti f’diversi lingwi.

Jekk jogħġbok ikkuntattjana għal traduzzjoni fuq [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) jew ċemplitna fuq **03 9297 1597**.

Tista’ ssib kopji wkoll fuq [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub).

#### TÜRKÇE

Melbourne Airport, operasyonlarımız ve projelerimiz, pist planlarımız ve diğer ilgili haberlerimiz hakkında sizi bilgilendirmek için düzenli bir bülten yayınlar. Havaalanı, Avustralya'nın uluslararası ve yerel ağları için önemli bir merkezdir ve şu anda yeni bir kuzey-güney pisti inşa etmek için federal hükümetten onay almaya çalışmaktadır ve bu da şehir çevresindeki uçuş yollarında değişikliklere neden olacaktır. Sizi olup bitenlerden haberdar etmemiz ve sizin için neyin önemli olduğunu öğrenmeye devam etmemiz bizim için önemlidir. Bültenler çeşitli dillere çevrilmiştir.

Bir dilde çeviri için lütfen bizimle [community@melair.com.au](mailto:community@melair.com.au) adresinden iletişime geçin veya **03 9297 1597** numaralı telefondan bizi arayın.

Bültenin kopyalarını [www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub](http://www.melbourneairport.com.au/community/translation-hub) adresinden de temin edebilirsiniz.



**Sohbete katılın**  
[my.melbourneairport.com](https://my.melbourneairport.com)

İletişim

Telefon Numarası: (03) 9297 1597

E-posta: [newrunway@melair.com.au](mailto:newrunway@melair.com.au)



## Uzun ömürlü bir havalimanı demiryolu bağlantısını destekliyoruz

Melbourne Havalimanı, federal hükümetin, uzun süredir beklenen havalimanı-demiryolu bağlantısını inşa etme taahhüdünü memnuniyetle karşılamaktadır. Melbourne Havalimanı, demiryolu bağlantısını destekler çünkü bu bağlantı yolculara daha fazla seçenek ve Melbourne şehrinin dört bir yanından, özellikle de büyümekte olan batı banliyölerinden daha iyi erişim sağlar.

Melbourne Havalimanı, demiryolu hattının ve terminal bölgesinin gelecekte olabilecek değişikliklerden etkilenmemesini sağlamak üzere bir yeraltı istasyonu yapılmasını savunmaya devam etmektedir. Demiryolu, havalimanının ötesine uzatılırsa yerin altına inşa edilmelidir çünkü pistlerin üzerine inşa etmek mümkün değildir.

Hükümetin, bu projeyi geçen yıl duraklatma kararı alması, Melbourne Havalimanı'nın, eyaletin yükseltilmiş seçeneğiyle maliyet bakımından yarışabilecek bir yeraltı istasyonu konsepti geliştirmesine olanak tanımıştır.

Bu teklifi geliştirmek için eyalet hükümetiyle bir arada çalışmayı ve Victorialıları daha uzun yıllar boyunca destekleyen altyapı yatırımlarını gerçekleştirmeyi sabırsızlıkla bekliyoruz.



## Melbourne Havalimanı'nın Üçüncü Pisti için Ana Geliştirme Planı

Melbourne Havalimanı, üçüncü pist önerisiyle ilgili toplumun ilettiği geribildirim gözden geçirdi ve taslak Ana Geliştirme Planını Şubat 2023'te Federal Hükümetin onayına sundu. Mevcut Ana Plan doğrultusunda havalimanı, 1,3 kilometre batıda

ve mevcut kuzey-güney pistine paralel uzanacak yeni 3.000 metre uzunluğunda bir pist inşa etmeyi planlıyor. Yeni pist, Melbourne Havalimanı'nın, Victoria'nın büyümesine karşılık verecek kapasiteye sahip olması için gereklidir.

Yeni pist için yeni uçuş yolları gerekecektir ve bu yollar uçakların Melbourne etrafında uçuş şekillerini değiştirecektir. Önerilen çalışma modları, [www.melbourneairport.com.au/runway](http://www.melbourneairport.com.au/runway) adresindeki etkileşimli uçuş yolu ve gürültü aracında görülebilir.



\*bu zaman çizelgesi onaya tabidir

## Havacılıkta kariyer yapmayı düşündünüz mü?

Melbourne Havalimanı, dünyanın dört bir yanındaki havalimanları ve havayolları gibi, yolcular havayoluyla gezmeye yeniden başlarken muazzam bir taleple karşı karşıya kalmıştır. Bu talep, havalimanında çeşitli iş fırsatları yaratmaktadır. Melbourne Havalimanı bölgesindeki iş ilanlarını görmek için QR kodunu tarayın.



### Aralık 2023 yolcu sayıları

Toplam yolcular (transitler dışında)

**3.086.049** ↑ %17 Aralık 2022'ye göre

Yurt içi yolcular

**2.048.911** ↑ %10 Aralık 2022'ye göre

Uluslararası yolcular

**1.037.138** ↑ %35 Aralık 2022'ye göre

### Temmuz-Aralık 2023 yolcu sayıları

Toplam yolcular (transitler dışında)

**17.714.304** ↑ %18 Temmuz-Aralık 2022'ye göre

Yurt içi yolcular

**12.239.171** ↑ %8 Temmuz-Aralık 2022'ye göre

Uluslararası yolcular

**5.475.133** ↑ %47 Temmuz-Aralık 2022'ye göre

## Naarm Yolu açıldı

Melbourne Havalimanı'nın yükseltilmiş yollar projesinin 1. Aşamasının açılışının ardından, Tullamarine Otoparkını kullanan yolcuların, artık Terminal 4 otoparkına ve halka açık yolcu alma bölgelerine doğrudan bağlantıları gerçekleşti. Naarm Yolu olarak bilinen bu yeni yol, otopandan yer ulaşım merkezine kavşaksız bir yolculuk sunuyor. Melbourne Havalimanı yakında 2. aşama inşaatlarına başlayacaktır. Bu çalışma, yeni yolu Terminal 123 otoparkına bağlayacak ve daha geniş bir yolcu alma ve yolcu bırakma bölgesi oluşmasını kolaylaştıracaktır.



## Victoria Üniversitesi ile ortaklık başlıyor

İşler, öğrenci stajları ve önemli araştırma projeleri, Melbourne Havalimanı ile Victoria Üniversitesi ortaklığının merkezini oluşturur.

Havalimanı'nın bu ilk üniversite ortaklığında, batıdan gelen öğrenciler, eyaletin en büyük ekonomik itici unsurlarından birine katkıda bulunma fırsatını yakalıyor.

Üç Yıllık Mutabakat Anlaşması, ayrıca bir İlk Uluslar Eğitim Çerçevesi aracılığıyla havalimanı ziyaretçilerinin deneyimini zenginleştirmeyi ve Brimbank için önerilen yeni Teknoloji okulu geliştirmesindeki STEM programlarını ve araştırmaları keşfetme amacını taşıyor.

## Havalimanları için dünyada bir ilk

Melbourne Havalimanı, dünyadaki tüm havalimanları içerisinde bir ilk olarak yolcu yiyeceklerini tüketmesi ve işleme için böcekleri kullanan organik atık akışını başlattı!

Havalimanının 40'ı aşkın restoranı, kafesi ve salonu, çöp sahasına giden atıkların miktarını azaltmak için bu sistemi kullanıyor.

Böcekler, yolcuların yiyecek atıklarını 12 günlük bir beslenme döngüsüyle tüketiyor ve daha sonra hayvan, su kültürü yemleri ve toprak gübresi olarak kullanılacak besin zengini frass ve protein üretiyor. Her hafta ortalama 2.000 kilogramdan fazla yiyecek ve kahve artığı terminalden işleme birimine gönderiliyor.

## Topluluğumuz için yakında açılacak geçici stand günleri

Sorularınız varsa veya Melbourne Havalimanı ile ilgili daha fazla bilgi almak istiyorsanız aşağıdaki etkinliklere gelerek ekibimizle tanışabilirsiniz:

- Pazar 21 Ocak 2024 - 10.00-17.00**  
Midsumma Festival, Alexandra Gardens
- Pazar 28 Ocak 2024 - 12.00-20.00**  
Sunshine Lunar New Year Festival, Hampshire Road, Sunshine
- Pazar 18 Şubat 2024 - 11.00-16.00**  
Laverton Festival, Curlew Community Park, 5 Epsom Street, Laverton
- Cumartesi 02 Mart 2024 - ayrıntılar duyurulacaktır**  
Craigieburn Festival, Craigieburn Anzac Park, Aitken Blvd ve Central Park Ave köşesi, Craigieburn
- Cumartesi 09 Mart 2024 - 12.30-17.00**  
Keilor Historical Society, Harrick's Cottage Open Day, 152 Harricks Road, Keilor Park
- Cumartesi 20 Nisan 2024 - 9.00-13.00**  
Yarraville Village Farmers Market, Yarraville